

X
I
E
I

CHENICE
BEVERLY HILLS





▶▶ Power Shine strong hold

(IT) Ideale per tutti i tipi di capelli. Indicata per modellare qualsiasi forma e volume. Le sue resine selezionate creano un microfilm intorno al capello proteggendolo dall'umidità, garantendo una maggior durata dell'acconciatura.

Modo d'uso: spruzzare uniformemente a circa 30 cm di distanza dalla capigliatura.

(EN) Perfect for all kinds of hair. Recommended to sculpt and model the hair into any shape and volume. Selected resins form a microfilm around the hair to protect it from damp and preserve the style longer. **How to use:** spray evenly over the hair from a distance of about 30 cm.

(ES) Ideal para todo tipo de pelo. Indicada para modelar cualquier forma y volumen. Sus resinas seleccionadas crean una ligera película alrededor del cabello protegiéndolo de la humedad, lo que garantiza una mayor duración del peinado. **Modo de uso:** rociar de modo uniforme a unos 30 cm de distancia de la melena.

(FR) Parfaite pour tous les types de cheveux. Pour sculpter et modeler la coiffure, quels qu'en soient la forme et le volume. Ses résines soigneusement sélectionnées gainent le cheveu et le protègent de l'humidité, garantissant ainsi une coiffure longue durée. **Mode d'emploi:** vaporiser de façon uniforme à 30 cm environ de la chevelure.

(PT) Ideal para todos os tipos de cabelo. Indicada para esculpir e modelar em qualquer forma e volume. As suas resinas seleccionadas, formam uma película finíssima que envolve o cabelo protegendo-o da humidade, portanto garante uma maior duração do penteado. **Modo de usar:** vaporizar uniformemente a aproximadamente 30 cm de distância do cabelo.

(PL) Idealny lakier do każdego rodzaju włosów. Zalecany do rzeźbienia i modelowania fryzur o dowolnym kształcie i objętości. Zawiera starannie wyselekcjonowane żywice, które tworzą na włosach mikroskopijną powłokę, chroniąc je przed wilgocią i przedłużając tym samym trwałość fryzury. **Sposób użycia:** równomiernie rozpylić na włosy z odległości około 30 cm.

(DE) Perfekt für alle Haartypen geeignet. Für eine Formung und Modellierung der Frisur, gleich welcher Art und um welches Volumen es sich handelt. Die enthaltenen Harze, die sorgfältig ausgewählt wurden, umhüllen das Haar und schützen es vor Feuchtigkeit, so wird eine lang haltende Frisur garantiert. **Gebrauchsanweisung:** aus ca. 30 cm Entfernung gleichmäßig auf das Haar sprühen.

(NL) Perfect voor elk type haar. Om het kapsel in model te brengen en vorm te geven, ongeacht de styling of het volume. De zorgvuldig geselecteerde harsen omhullen de haren en beschermen ze tegen vochtigheid, zodat het kapsel lang mooi blijft. **Gebruiksaanwijzing:** gelijkmatig verstuiwen op ongeveer 30 cm van het haar.

(EL) Ιδανικό για όλους τους τύπους μαλλιών. Συστήνεται για το τριχωτό και για να δώσεις στα μαλλιά οποιοδήποτε σχήμα και όγκο. Επιλεγμένες ριπήνες σχηματίζουν ένα φιλμ γύρω από τη τρίχα για να το προστατεύει από την υγρασία και να διατηρεί το χτένισμα.

Οδηγίες Χρήσης: Ψεκάστε ομοιόμορφα πάνω στα μαλλιά από απόσταση 30cm.

▶▶ Volumizing Mousse strong hold

(IT) È un perfetto styling tool per tutti i tipi di linee che necessitano volume e lunga durata. Può essere usata sia a capelli bagnati che asciutti. **Modo d'uso:** applicare la quantità necessaria e asciugare nella forma desiderata. Per un effetto bagnato asciugare senza ventilazione.

(EN) The perfect styling tool for all styles requiring volume and durability. It may be applied to wet or dry hair. **How to use:** apply the required quantity and dry as desired. Allow the hair to dry naturally for a wet look.

(ES) El medio ideal para lograr un marcado perfecto en todas aquellas líneas que requieran volumen y gran duración. Se puede utilizar tanto sobre el pelo mojado como seco. **Modo de uso:** aplicar la cantidad necesaria y secar como se desee. Para un efecto "mojado", secar sin ventilación.

(FR) Indispensable styling tool convient à toutes les coiffures qui nécessitent volume et maintien. S'utilise sur cheveux mouillés ou secs. **Mode d'emploi:** appliquer la quantité de produit nécessaire et sécher selon la coiffure souhaitée. Pour un effet mouillé, laisser les cheveux sécher à l'air libre.

(PT) Um styling tool perfeito para todos os tipos de linhas que necessitem de volume e longa duração. Pode ser usada sobre cabelos molhados ou enxutos. **Modo de usar:** aplicar a quantidade necessária e enxugar na forma desejada. Para obter um efeito molhado enxugar sem secador.

▶▶ Forming Lacquer strong hold

(IT) Lacca no gas, asciuga rapidamente. Dona volume e definizione. Ideale per tutti i tipi di capelli. Le sue resine selezionate creano un microfilm intorno al cappello proteggendolo dall'umidità, garantendo una maggior durata dell'acconciatura.

Modo d'uso: spruzzare uniformemente a circa 30 cm di distanza dalla capigliatura.

(EN) Hair spray no gas, dries quickly. Gives volume and definition. Perfect for all kinds of hair. Selected resins form a microfilm around the hair to protect it from damp and preserve the style longer. **How to use:** spray evenly over the hair from a distance of about 30 cm.

(ES) Laca sin gas, seca rápidamente. Da volumen y definición. Ideal para todo tipo de pelo. Sus resinas seleccionadas crean una ligera película alrededor del cabello protegiéndolo de la humedad, lo que garantiza una mayor duración del peinado. **Modo de uso:** rociar de modo uniforme a unos 30 cm de distancia de la melena.

(FR) Laque sans gaz, sèche rapidement, apporte définition et volume. Parfaite pour tous les types de cheveux. Ses résines soigneusement sélectionnées gagent le cheveu et le protègent de l'humidité, garantissant ainsi une coiffure longue durée. **Mode d'emploi:** vaporiser de façon uniforme à 30 cm environ de la chevelure.

(PT) Laca sem gás, seca rapidamente. Proporciona volume e definição. Ideal para todos os tipos de cabelo. As suas resinas seleccionadas, formam uma película finíssima que envolve o cabelo protegendo-o da humidade, portanto garante uma maior duração do penteado. **Modo de usar:** vaporizar uniformemente a aproximadamente 30 cm de distância do cabelo.

(PL) Lakier bez gazu, szybko schnący. Nadaje objętość i definicję włosom. Idealny lakier do każdego rodzaju włosów. Zawiera starannie wyselekcjonowane żywice, które tworzą na włosach mikroskopijską powłokę, chroniąc je przed wilgocią i przedłużając tym samym trwałość fryzury. **Sposób użycia:** równomiernie rozpylić na włosy z odległości około 30 cm.

(DE) Aerosolfreier Haarlack, der schnell trocknet und dem Haar Form und Fülle verleiht. Perfekt für alle Haartypen geeignet. Die enthaltenen Harze, die sorgfältig ausgewählt wurden, umhüllen das Haar und schützen es vor Feuchtigkeit, so wird eine lang haltende Frisur garantiert. **Gebrauchsanweisung:** Aus ca. 30 cm Entfernung gleichmäßig auf das Haar sprühen.

(NL) Lak zonder gas, droogt snel, definieert het kapsel en geeft volume. Perfect voor elk type haar. De zorgvuldig geselecteerde harsen omhullen de haren en beschermen ze tegen vochtigheid, zodat het kapsel lang mooi blijft. **Gebruiksaanwijzing:** gelijkmatig verstuiven op ongeveer 30 cm van het haar.

(EL) Σπρέι μαλλιών χωρίς αέριο. Στεγνώνει γρήγορα. Δίνει όγκο και δημιουργία. Υπέροχο για όλα τα είδη μαλλιών. Επιλεγμένες ρητίνες σχηματίζουν ένα φιλμ γύρω από την τρίχα για να το προστατεύσει από την υγρασία και να διατηρήσει το στυλ πιο πολύ.

Οδηγίες Χρήσης: Ψεκάστε ομοιόμορφα πάνω στα μαλλιά από απόσταση 30cm.

(PL) Jest to doskonałe narzędzie stylizacji do wszystkich typów linii, które wymagają objętości/puszystości i długiego czasu trwania. **Sposób użycia:** może być używana zarówno jak i na włosy mokre jak i też na włosy suche.

(DE) Das Styling-Tool, auf das man nicht mehr verzichten will. Es eignet sich für alle Frisuren, die Volumen und Pflege benötigen. Auf feuchtem oder trockenem Haar anzuwenden. **Gebrauchsanweisung:** Entsprechende Menge des Mousses auftragen und dann zum gewünschten Frisurstil zurechtrocknen. Wünschen Sie das Aussehen feuchten Haares, dann lassen Sie die Haare an der Luft trocknen.

(NL) Onmisbaar voor een geslaagde styling, voor kapsels die volume en ondersteuning nodig hebben. Geschikt voor zowel droog als nat haar. **Gebruiksaanwijzing:** de nodige hoeveelheid product aanbrengen volgens het gewenste kapsel. Laat het haar drogen aan de lucht voor een wet look.

(EL) Το τέλει εργαλείο styling για όλα τα στυλ που απαιτούν όγκο και αντοχή. Μπορεί να εφαρμοστεί σε βρεγμένα ή στεγνά μαλλιά.

Οδηγίες Χρήσης: Εφαρμόστε την κατάλληλη ποσότητα και στεγνώστε όπως επιθυμείτε. Επιτρέπει στα μαλλιά να στεγνώσουν φυσικά και να έχουν ένα υγρό αποτέλεσμα.



▶▶ Wet Look wet look gel



(IT) Gel effetto bagnato modella la capigliatura fissandola in modo flessibile, dona lucentezza creando un effetto specchio. Tenuta Medio/Leggera.

Modo d'uso: applicare una piccola quantità su capelli asciutti od umidi e passare allo styling desiderato. Asciuga rapidamente senza lasciare residui.

(EN) Wet look gel which shapes the hair style giving it a flexible hold, it adds shine creating a mirror effect. Light to Medium Hold.

How to use: apply a small amount of product on dry or damp hair and create the desired styling. Dries quickly without leaving residues.

(ES) Gel efecto mojado; Moldea el cabello fijándolo de forma flexible, aportándole brillo creando un efecto mojado. Fijación Media/Ligera.

Modo de uso: aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cabello seco o húmedo y crear el estilo deseado. Se seca rápidamente sin dejar residuos.

(FR) Gel aspect mouillé, permet de modeler et fixer la chevelure en souplesse, apporte de la brillance avec un effet miroir. Tenue Moyenne / Légère.

Mode d'emploi : appliquer une petite quantité de produit sur cheveux secs ou humides, effectuer ensuite le styling désiré. Sèche rapidement sans laisser de résidus.

(PT) Gel efeito molhado modela o cabelo de modo flexível, dá brilho criando um efeito de espelho. Fixação Média / Ligeira.

Modo de usar: aplique uma pequena quantidade sobre cabelo seco ou húmido e proceder ao estilo desejado. Seca rapidamente sem deixar resíduos.

(PL) Żel z efektem mokrych włosów nada Twojej fryzurze elastyczność, połysk tworząc tzw. efekt lustra. Średnie/lekkie utrwalanie.

Sposób użycia: nałożyć niewielką ilość produktu na suche lub wilgotne włosy i przejść do modelowania pożądanej stylizacji. Szybko schnie i nie pozostawia resztek.

(DE) Gel mit Nass-Look, gestattet das Haar geschmeidig zu modellieren und zu fixieren, verleiht dem Haar Glanz mit spiegelnder Wirkung. Mittlerer / leichter Halt.

Gebrauchsanweisung: eine geringe Menge im trockenen oder feuchten Haar verteilen, dann je nach gewünschtem Stil frisieren. Trocknet schnell, ohne Rückstand zu hinterlassen.

(NL) Wetlookgel om het kapsel in model te brengen en te houden. De haren blijven soepel en krijgen een glans met een spiegeleffect. Middelmatige sterkte/licht. **Gebruiksaanwijzing:** breng een kleine hoeveelheid product aan op droog of vochtig haar. Breng het haar in het gewenste model. Droogt snel zonder resten achter te laten

(EL) Διαμορφώνει το ύφος των μαλλιών και τους δίνει ελαστικό κράτημα καθώς και προσθέτει λάμψη. Απαλό προς μέτριο κράτημα.

Οδηγίες Χρήσης: Απλώστε μια μικρή ποσότητα του προϊόντος σε στεγνά ή νωπά μαλλιά για να δημιουργήσετε το επιθυμητό στυλ. Στεγνώνει γρήγορα χωρίς να αφήνει κατάλοιπα

►► FixIt gel strong



(IT) Gel fissativo tenuta forte per dare controllo, volume e corpo ai capelli. Garantisce una texture innovativa per fissare ogni tipo di look senza appesantirla.
Modo d'uso: applicare una piccola quantità su capelli asciutti od umidi e passare allo styling desiderato. Asciuga rapidamente senza lasciare residui.

(EN) Fixative strong hold gel to give control, volume and body to the hair. Ensures innovative texture to fix any kind of look without weighing it down.
How to use: apply a small amount of product on dry or damp hair and create the desired styling. Dries quickly without leaving residues.

(ES) Gel Fijador fuerte para dar control, volumen y cuerpo al cabello. Asegura textura innovadora para arreglar cualquier tipo de estilo sin apelmazar.
Modo de uso: aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cabello seco o húmedo y crear el estilo deseado. Se seca rápidamente sin dejar residuos.

(FR) Gel fixant à forte tenue pour contrôler, donner du volume et corps aux cheveux. Garanti une texture innovante pour fixer chaque type de coiffure sans l'alourdir.
Mode d'emploi : appliquer une petite quantité de produit sur cheveux secs ou humides, effectuer ensuite le styling désiré. Sèche rapidement sans laisser de résidus.

(PT) Gel fixativo forte para dar controle, volume e corpo ao cabelo. Assegura uma textura inovadora para fixar qualquer tipo de estilo sem pesar.
Modo de usar: aplique uma pequena quantidade em cabelo seco ou húmido e proceder ao estilo desejado. Seca rapidamente sem deixar resíduos.

(PL) Utrwalający żel do włosów, który zapewnia utrzymanie wymodelowanej fryzury i dodaje włosom objętość. Gwarantuje włosom innowacyjną teksturę stylizacji nie obciążając jej. **Sposób użycia:** nałożyć niewielką ilość produktu na suche lub wilgotne włosy i przejść do modelowania pożądanej stylizacji. Szybko schnie i nie pozostawia resztek.

(DE) Festigendes Gel mit starkem Halt, um das Haar unter Kontrolle zu bringen, verleiht Volumen und Fülle. Mit der Garantie innovativer Beschaffenheit zur Festigung jeder Frisurart, ohne dass sie schwer wirkt. **Gebrauchsanweisung:** eine geringe Menge im trockenen oder feuchten Haar verteilen, dann je nach gewünschtem Stil frisieren. Trocknet schnell, ohne Rückstand zu hinterlassen.

(NL) Sterk verstevigende gel voor controle, volume en body. De innoverende textuur brengt het kapsel in model zonder het haar te verzwaren.
Gebruiksaanwijzing: breng een kleine hoeveelheid product aan op droog of vochtig haar. Breng het haar in het gewenste model. Droogt snel zonder resten achter te laten.

(NL) Ένα δημιουργικό και δυνατό Gel το οποίο δίνει έλεγχο, όγκο και σώμα στα μαλλιά. Εξασφαλίζει καινοτόμες υφές για να διορθώσουμε οποιοδήποτε είδος χτενίσματος χωρίς να τα βαραίνει.
Οδηγίες Χρήσης: Απλώστε μια μικρή ποσότητα του προϊόντος σε στεγνά ή ωπτά μαλλιά και δημιουργήστε το επιθυμητό στυλ.

►► Forming Glaze sculpting glaze



(IT) Glaze per creare acconciature veloci con una rapida asciugatura, adatto a tutti i tipi di capelli. Dona corpo ed eccezionale lucentezza. Contiene proteine della Seta dalle proprietà condizionanti ed ammorbidenti, aiutano inoltre a rinforzare lo stelo del capello, formando uno strato protettivo senza nessun effetto di accumulo. **Modo d'uso:** applicare una piccola quantità di prodotto su capelli asciutti od umidi. Effettuare la piega o lo styling come desiderato.

(EN) Glaze for creating fast hairstyles with quick drying, suitable for all types of hair. Gives body and beautiful shine. Contain Silk Protein with conditioning properties and softening agents, reinforcing the hair stem, forming a protective layer without any effect of accumulation. **How to use:** apply a small amount of product on wet or dry hair. Make the crease or styling as desired.

(ES) Gel líquido para crear peinados más rápido con secado rápido, adecuado para todo tipo de cabello. Da cuerpo y brillo excepcional. Contiene las proteínas de seda que le aportan suavidad y lo acondicionan ayudando también a fortalecer el cabello, formando una capa protectora sin ningún efecto de acumulación.

Modo de uso: aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cabello húmedo o seco. Hacer el pliegue o estilo que desees.

(FR) : Pour créer rapidement avec un bref séchage tous les styles de coiffures, convient à tout type de cheveux. Apporte du corps et une exceptionnelle brillance. Contient Protéines de la soie aux propriétés conditionnantes et assouplissantes, aident aussi à renforcer l'enveloppe du cheveu, en formant une couche protectrice, sans effet de cumul. **Mode d'emploi :** appliquer une petite quantité de produit sur cheveux secs ou humides, Coiffer selon le style désiré.

(PT) Gel líquido para criar penteados imediatos com secagem rápida, adequado para todos os tipos de cabelo. Dá corpo e um brilho excepcional. Contém Proteínas de seda: com propriedades de condicionamento e suavizantes, também ajudam a fortalecer a estrutura do cabelo, formando uma camada protetora, sem qualquer efeito de acumulação. **Modo de usar:** aplicar uma pequena quantidade de produto em cabelo molhado ou seco. Fazer o penteado ou estilo que desejar.

(PL) Utrwalający żel przeznaczony do szybkich stylizacji. Odpowiedni do wszystkich rodzajów włosów. Szybkoschnący. Zapewnia włosom objętość i wyjątkowy połysk. Produkt zawiera: Proteiny Jedwabiu: wygładzają i zmiękczają włókno włosa, a także je wzmacniają tworząc warstwę ochronną.

Sposób użycia: nałożyć niewielką ilość produktu na wilgotne lub suche włosy. Modelować dowolną fryzurę lub stylizację.

(DE) Für schnelles Frisieren in jedem Stil mit nur kurzem Föhnen, eignet sich für jeden Haartyp, verleiht Fülle und tollen Glanz. Inhaltsstoffe: Seidenproteine mit pflegenden und mildernden Eigenschaften, die zur Festigung des Haarschachts beitragen und eine Schutzschicht bilden, ohne das Haar schwerer zu machen.

Gebrauchsanweisung: eine geringe Menge im trockenen oder feuchten Haar verteilen, danach je nach gewünschtem Stil zurecht frisieren.

(NL) Creëer snel met een korte droogtijd een kapsel naar wens, geschikt voor alle haartypes. Geeft volume en een prachtige glans. Bevat: Zijdeproteïnen met verzorgende en verzachtende eigenschappen die bijdragen tot versteviging van de haarschacht en een beschermende laag vormen zonder het haar te verzwaren. **Gebruiksaanwijzing:** breng een kleine hoeveelheid product aan op droog of vochtig haar. Breng het haar in het gewenste model.

(EL) Λάδι Gel για τη δημιουργία γρήγορου χτενίσματος και με γρήγορο στέγνωμα, για όλους τους τύπους μαλλιών. Δίνει σώμα στα μαλλιά και ένα όμορφο γυάλισμα.

Οδηγίες Χρήσης: Απλώστε μια μικρή ποσότητα σε στεγνά ή βρεγμένα μαλλιά και κάντε τις πτυχές ή δώστε το στυλ που θέλετε.

▶▶ ShapeIt shaping gum

(IT) Shapelt: gomma modellante per un look creativo di tendenza conferisce texture e volume. Ideale per un look disordinato e forte. Si può usare sia a capelli asciutti sia bagnati.

Modo d'uso: lavorare la giusta quantità di prodotto tra le mani quindi applicare su capelli asciutti o umidi.

(EN) Shapelt: modelling gum, for creative strong looks, it adds texture and body to the hair. Ideal for casual trendy looking styles. It can be used on either wet or dry hair.

How to use: work the right amount of product between hands and apply on dry or damp hair.

(ES) Shapelt: goma moldeante para un look creativo de tendencias; Aportando cuerpo y volumen. Ideal para un look desordenado y fuerte. Se puede usar tanto en cabello seco como húmedo. **Modo de uso:** trabajar la cantidad correcta de producto entre las manos y luego aplicar en el cabello seco o húmedo.

(FR) Gomme qui permet de modeler pour obtenir un look créatif et de tendance, confère texture et volume. Idéal pour un look désordonné et fort. Peut s'utiliser sur cheveux secs ou mouillés. **Mode d'emploi :** travailler la juste quantité de produit entre les mains appliquer ensuite sur cheveux secs ou humides.

(PT) Pasta modelante para uma tendência criativa, dá textura e volume. Ideal para estilos desordenados e fortes. A usar tanto em cabelo seco como molhado. **Modo de usar:** trabalhar a quantidade certa de produto entre as mãos e aplique no cabelo seco ou húmido

(PL) Guma modelująca przeznaczona do kreatywnych stylizacji włosów z tendencją teksturowania i nadawania objętości włosom. Produkt idealny do włosów niesfornych i mocnych. Guma polecana jest do układania zarówno włosów mokrych, jak i suchych. **Sposób użycia:** nałóż niewielką ilość wosku na dłoń i rozetrzyj między palcami, a następnie aplikuj na suche i wilgotne włosy dowolnie formując fryzurę.

(DE) Shaping Gum zur Haarmodellierung, um ein kreatives trendiges Aussehen zu erreichen, verleiht dem Haar Textur und Volumen. Eignet sich ideal für einen unordentlich wirkenden kraftvollen Look. Anwendbar auf trockenem oder nassem Haar. **Gebrauchsanweisung:** verreiben Sie eine geringe Menge des Produkts zwischen den Händen und tragen Sie diese dann auf die trockenen oder nassen Haare auf.

(NL) Gom om het haar in model te brengen. Geschikt voor creatieve, trendy kapsels. Geeft het haar textuur en volume. Ideaal voor een sterke, warrige look. Gebruiken op droog of nat haar.

Gebruiksaanwijzing: de gewenste hoeveelheid product tussen de handen bewerken en aanbrengen op droog of vochtig haar.

(EL) Για τη δημιουργία δυνατού κρατήματος. Προσθέτει υφή και σώμα στα μαλλιά. Ιδανικό για ανέμελο και μοντέρνο στυλ. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε στεγνά ή βρεγμένα μαλλιά.

Οδηγίες Χρήσης: Επεξεργαστείτε τη κατάλληλη ποσότητα προϊόντος στα χέρια σας και μετά απλώστε σε στεγνά ή βρεγμένα μαλλιά.



►► Curls Wave modelling paste

(IT) Crema filante e morbida per definire ogni tipo di ricciolo, a fissaggio medio ed elastico, non fa seccare il capello e lo rende morbido e leggero. Contiene Olio di Babassu, ad azione emolliente ed idratante è adatto per capelli ricci e crespi. Contiene inoltre Aloe Vera e d-Pantenolo, che donano un aspetto sano e vitale al capello. **Modo d'uso:** applicare la quantità necessaria su capello umido e procedere all'asciugatura con diffusore.

(EN) Cream sleek and soft to define each type of curl, Medium and elastic hold, does not dry out the hair and makes it soft and light. Contains Babassu oil, emollient and moisturizer is suitable for curly and frizzy hair. It also contains Aloe Vera and d-panthenol, which gives a healthy and vital look to the hair. **How to use:** apply the required amount on damp hair and then dry with a diffuser.

(ES) Crema elegante y suave para definir cada tipo de rizo, a fijación media y elástica, no seca el cabello y lo hace suave y ligero. Contiene aceite de babasú, emoliente, humectante y adecuado para el pelo rizado. Contiene también Aloe Vera y D-pantenol, que dan un aspecto saludable y vital al cabello. **Modo de uso:** aplicar la cantidad necesaria sobre el cabello húmedo y luego secar con un difusor.

(FR) Crème filante et souple pour définir tout type de boucles, fixage moyen et élastique, ne sèche pas les cheveux, le rend souple et léger. Contient de l' Huile de Babasse, avec une action émolliente et hydratante, produit adapté pour cheveux bouclés et crépus. Contient en outre de l'Aloès Vera et du D-Pentanol, Ce qui donne un aspect sain et vivant aux cheveux. **Mode d'emploi:** appliquer la quantité nécessaire sur cheveu humide et procédé au séchage avec un diffuseur.

(PT) Creme fibroso e macio para definir qualquer tipo de onda, fixagem média e elástica, não seca o cabelo e torna-o mais suave e leve. Contém óleo de Babassu, com ação emoliente e hidratante é adequado para cacheados secos e cabelos crespos. Contém também aloe vera e d-pantenol, que dão uma aparência saudável e vitalidade ao cabelo. **Modo de usar:** aplicar a quantidade necessária no cabelo humido e depois secar com um difusor.

(PL) Krem włóknisty o miękkiej konsystencji definiujący każdy lok. Elastyczne i średnie utrwalanie. Nie skleja, nadaje włosom miękkość i lekkość. Zawiera olej babassu o właściwościach zmiękczających i nawilżających. Produkt odpowiedni do włosów kręconych i kędzierzawych. Zawiera również aloes i D-pantenol, które nadają włosom zdrowy i witalny wygląd. **Sposób użycia:** nanieść odpowiednią ilość produktu na wilgotne włosy i wysuszyć suszarką z dyfuzorem.

(DE) Dünnpflüssige geschmeidige Creme zur Gestaltung sämtlicher Arten von Locken, mittelmäßige und elastische Fixierung, trocknet nicht das Haar aus, macht es flexible und leichtgewichtig. Enthält Babassuöl mit weichmachender feuchtigkeitsspendender Wirkung, eignet sich für lockiges und krauses Haar. Enthält zusätzlich Aloe vera und D-Pentanol, dadurch erhält das Haar ein gesundes lebendiges Aussehen. **Gebrauchsanweisung:** entsprechende Menge auf feuchtes Haar anwenden und mit Haarföhn trocknen.

(NL) Vloeibende, soepele crème om elk type krullen vorm te geven. Middelmatig sterk en elastisch. Droogt het haar niet uit. De haren blijven soepel en licht. Bevat babassu-olie voor een verzachtend en hydraterend effect. Geschikt voor krullend en gekroesd haar. Bevat aloë vera en D-Pentanol voor gezond, levendig haar. **Gebruiksaanwijzing:** de nodige hoeveelheid aanbrengen op vochtig haar en drogen met een diffuser.

(EL) Μοναδική κρέμα με λεία και μαλακή δράση για να καθορίζει κάθε τύπο μπούκλας. Μέτριο και ελαστικό κράτημα, το οποίο δεν ξηραίνει/στεγνώνει τα μαλλιά και τα αφήνει απαλά και λαμπερά. Περιέχει έλαιο Babassu, μαλακτικά και ενυδατικά στοιχεία που το κάνει κατάλληλο για σγουρά και κατσαρά μαλλιά. Περιέχει επίσης Αλόε – Βέρα και πανθενόλη τα οποία δίνουν μια υγιές και ζωντανή εμφάνιση στα μαλλιά. **Οδηγίες Χρήσης:** Απλώστε την κατάλληλη ποσότητα σε βρεγμένα μαλλιά και μπορείτε να στεγνώσετε με τη φυσούνα.



▶▶ Aqua Wax designing wax

(IT) Cera all'acqua lucidante e fissativa per definire il capello. Con olio di baobab: ad azione emolliente ed idratante dona brillantezza e lucentezza al capello, ricco di aminoacidi come vit A e vit C per contrastare l'invecchiamento del capello. Gli Oligoelementi, ad azione rinforzante ed energizzante, sono elementi fondamentali per la struttura del capello (Silicio, Magnesio, Rame, Zinco, Ferro). **Modo d'uso:** lavorare la giusta quantità di prodotto tra le mani quindi applicare su capelli asciutti o umidi.

(EN) Wax and polish water to define and fixate the hair. With baobab oil: emollient and moisturizing, gives shine and luster to the hair, rich in amino acids such as vitamin A and vitamin C to counteract the aging of the hair. Trace elements: for a strengthening and energizing action, fundamental to the structure of the hair (Silicon, Magnesium, Copper, Zinc, Iron). **How to use:** Work the right amount of product between hands and apply on dry or damp hair.

(ES) Cera al agua que dona brillo y define el cabello. Con aceite de baobab: emoliente, hidratante y da brillo al cabello, rico en aminoácidos como la vitamina A y vitamina C para contrarrestar el envejecimiento del cabello. Los elementos traza (Oligoelementos), con acción fortificante y energizante, son esenciales para la estructura del cabello (silicio, magnesio, cobre, zinc, hierro). **Modo de uso:** trabajar la cantidad correcta de producto entre las manos y luego aplicar en el cabello seco o húmedo.

(FR) Cire à l'eau brillantante et fixante pour définir le cheveu. L'action émolliente et hydratante de l'huile de baobab : donne de la brillance au cheveu, étant riche en acides aminés comme : vitamine A et C, il retarde le vieillissement du cheveu. Les Oligans éléments et leurs actions renforçantes et énergisantes, sont des éléments fondamentaux pour la structure du cheveu (Silice, Magnesium, Cuivre, Zinc, Fer). **Mode d'emploi :** travailler la juste quantité de produit entre les mains appliquer ensuite sur cheveux secs ou humides.

(PT) Cera e água brilhante para definir e fixar os cabelos. Com óleo de baobá: emoliente e hidratante, dá brilho e profundidade ao cabelo, rico em aminoácidos, tais como vitamina A e vitamina C para contrariar o envelhecimento do cabelo. Com Oligoelementos: com acção de fortalecimento e energização, fundamental para a estrutura do cabelo (silício, magnésio, cobre, zinco e ferro). **Modo de usar:** trabalhar a quantidade certa de produto entre as mãos e aplicar no cabelo seco ou húmido

(PL) Water Wax, który posiada wodną konsystencję utwali i nada Twoim włosom niepowtarzalny i piękny wygląd. Wodny wosk modelujący z olejkiem baobabu o działaniu zmiękczającym i nawilżającym. Nada twoim włosom połysk. Produkt jest bogaty w aminokwasy takie jak: witamina A i witamina C, które przeciwdziałają starzeniu się włosów. Pierwiastki śladowe zaś wzmacniają i energetyzują strukturę włosów oraz jej podstawowe elementy (krzem, magnez, miedź, cynk, żelazo). **Sposób użycia:** nałóż niewielką ilość wosku na dłoń i rozetrzyj między palcami, a następnie aplikuj na suche i wilgotne włosy dowolnie formując fryzurę.

(DE) Glänzendes und fixierendes wasserhaltiges Wachs zur Definition des Haares. Die geschmeidig machende und feuchtigkeitsspendende Wirkung des Baobab-Öls verleiht dem Haar Glanz und ist reich an Aminosäuren wie Vitamin A und C, hält die Alterung des Haares auf. Die Oligans-Elemente und deren unterstützende wie auch belebende Wirkungskräfte sind die grundlegenden Elemente für den Aufbau des Haares (Silizium, Magnesium, Kupfer, Zink, Eisen). **Gebrauchsanweisung:** Verreiben Sie eine geringe Menge des Produkts zwischen den Händen und tragen Sie diese dann auf die trockenen oder nassen Haare auf.

(NL) Wax met water om het haar met glans definitie en vorm te geven. De verzachtende en hydraterende werking van baobab-olie doet het haar glanzen. De olie is rijk aan aminozuren zoals vitamine A en C om veroudering van de haren tegen te gaan. De oligo-elementen met een verstevigende en stimulerende werking zijn essentieel voor de haarstructuur (silicium, magnesium, koper, zink, ijzer). **Gebruiksaanwijzing:** de gewenste hoeveelheid product tussen de handen bewerken en aanbrengen op droog of vochtig haar.

(EL) Κερί και βερνίκι νερού για να δημιουργήσεις και να φτιάξεις τα μαλλιά. Με baobab έλαιο (πλούσιο σε Ωμέγα 3, 6 και 9) μαλακτικές και ενυδατικές δράσεις, δίνει λάμψη και σιελπνότητα στα μαλλιά, πλούσιο σε αμινοξέα όπως Βιταμίνη Α και Βιταμίνη C για να αντισταθμίσει τη γήρανση των μαλλιών. Ιχνοστοιχεία για την ενίσχυση και ενεργοποίηση, θεμελιώδη σημασία για την δομή της τρίχας (Σιλίκονη, Μαγνήσιο, Χαλκό, Ψευδάργυρο και Σίδηρο).

Οδηγίες Χρήσης: Δουλέψτε τη σωστή ποσότητα του προϊόντος μεταξύ των χεριών και εφαρμόστε είτε σε στεγνά είτε σε βρεγμένα μαλλιά.



►► Pure Volume volumizing spray



(IT) Spray volumizzante NO GAS, per capelli normali, sottili e trattati, è l'ideale per capigliature che necessitano di volume e corpo. È stato specificatamente formulato con i migliori agenti condizionanti e volumizzanti, in modo da assicurare un effetto duraturo di volume e corpo.

Modo d'uso: vaporizzare il prodotto uniformemente sui capelli puliti e umidi. Procedere all'asciugatura e alla messa in piega desiderata.

(EN) Volumizing spray NO GAS, for normal fine and treated hair, it is the ideal styling tool for the hair that needs volume and body. It has been specifically formulated with the best conditioning and volumizing agents as to ensure a long lasting effect. **How to use:** spray evenly on clean and moist hair. Proceed with the drying and desired styling.

(ES) Spray volumizador SIN GAS, para cabellos normales, finos y tratados, ideal para cabellos que necesitan volume y cuerpo. Especificamente formulado con los mejores agentes acondicionadores y volumizadores para asegurar un efecto duradero de volume y cuerpo. **Modo de uso:** vaporizar el producto de modo uniforme en el cabello limpio y húmedo. Secar y peinar como se desee.

(FR) Spray volume sans gaz, pour cheveux normaux, fins et traités, idéal pour des chevelures qui requièrent du volume et du corps. A été spécifiquement formulé avec les meilleurs ingrédients de façon à reconditionner et donner du volume aux cheveux, pour une longue durée.

Mode d'emploi: vaporiser le produit uniformément sur les cheveux propres et humides. Procéder au séchage et au coiffage selon les desideratas.

(PT) Spray volumizante SEM GAZ, para cabelo normal, fino ou fragilizado por tratamentos químicos, produto ideal para penteados que precisam de volume e corpo. Foi especificamente formulado com os melhores agentes de condicionamento e de volume, a fim de assegurar um efeito duradouro de volume e de corpo. **Modo de usar:** pulverizar o produto uniformemente pelo cabelo acabado de lavar e húmido. Em seguida, seque, definindo o estilo que deseja.

(PL) Spray bez gazu nadający objętość włosom. Przeznaczony do włosów normalnych, cienkich i osłabionych zabiegami fryzjerskimi. Idealny do stylizacji nadających objętość i sprężystość. Opracowany przy użyciu najlepszych środków odżywczych i zwiększających objętość włosów w celu zapewnienia trwałego efektu puszystości i sprężystości. **Sposób użycia:** Produkt spryskać równomiernie na czyste i wilgotne włosy. Następnie wysuszyć nadając pożądaną kształt stylizacji.

(DE) Volumenspray ohne Gas, für normales, feines und behandeltes Haar, ideal für Haar, das Volumen und Fülle braucht. Wurde speziell mit den besten Inhaltsstoffen entwickelt, um das Haar langfristig zu stärken und ihm Volumen zu verleihen.

Gebrauchsanweisung: Das Produkt gleichmäßig auf die sauberen und feuchten Haare auftragen. Die Haare trocknen und nach Wunsch stylen.

(NL) Volumenspray zonder gas voor normaal, dun of behandeld haar. Ideaal om volume en body te geven. Specifieke formule met de beste ingrediënten voor een verzachtende werking en om langdurig volume te geven.

Gebruiksaanwijzing: het product gelijkmatig verstuiven over gewassen, vochtig haar. De haren drogen en stylen naar wens.

(EL) Σπρέι που προσφέρει όγκο, δεν περιέχει αέριο, για κανονικά, λεπτά και καταστρεμμένα μαλλιά. Είναι το ιδανικό προϊόν για να δίνει σπιλ, σε μαλλιά που χρειάζονται όγκο και πυκνότητα. Ειδικά διαμορφωμένο με τα καλύτερα ενυδατικά συστατικά τα οποία προσφέρουν όγκο και εξασφαλίζουν μακράς διάρκειας αποτέλεσμα. **Οδηγίες Χρήσης:** Ψεκάστε ομοιόμορφα σε καθαρά και βρεγμένα μαλλιά. Προχωρήστε σε χτένισμα ή στέγνωμα των μαλλιών στο στυλ που επιθυμείτε.



Thermoactive Spray thermoactive spray



(IT) Spray specifico per la protezione dei capelli durante la stiratura sia a phon che con piastra. Può essere utilizzato anche per asciugatura naturale quale protettivo contro gli effetti indesiderati del calore.

Modo d'uso: vaporizzare su tutta la capigliatura prima di procedere all'asciugatura e/o alla piega liscia.

(EN) Specific spray for the protection of the hair during the straightening either by hairdryer or straightener. It can be also used for natural drying as a protection against the undesired effects of heat.

How to use: spray all over the hair before proceeding with the drying and/or the straight styling.

(ES) Específico para proteger el cabello durante el alisado con secador de pelo o con plancha de cerámica. Puede utilizarse también en el secado natural como protector contra los efectos no deseados del calor.

Modo de uso: vaporizar en todo el cabello antes de secar y/o alisar.

(FR) Spray spécifique pour la protection des cheveux durant le lissage avec ou sans sèche-cheveux. Peut être aussi utiliser pour le séchage naturel, et éviter dès lors les effets indésirables de la chaleur. **Mode d'emploi:** vaporiser sur toute la chevelure avant le séchage et/ou le lissage.

(PT) Pulverização específica para penteados lisos. Protege o cabelo durante a passagem do secador de cabelo ou do ferro/prancha alisante. Também pode ser usado para a secagem normal como protecção contra os efeitos indesejados do calor. **Modo de usar:** pulverize em todo o cabelo antes da secagem e/ou penteado liso.

(PL) Specjalny spray przeznaczony do ochrony włosów podczas suszenia suszarką lub stosowania prostownicy. Może być również używany do naturalnego suszenia; chroni przed niepożądanymi skutkami ciepła.

Sposób użycia: Produkt spryskać na włosy na całej długości przed przystąpieniem do suszeniem i / lub prostowania.

(DE) Spezifischer Spray für den Schutz des Haares beim Glätten mit oder ohne Föhn. Der Spray kann auch für das natürliche Trocknen verwendet werden und um die ungewünschten Wirkungen durch Hitze zu vermeiden.

Anwendungshinweis: Spray vor dem Glätten und/oder Föhnen auf die Haare auftragen.

(NL) Specifieke spray voor bescherming van het haar tijdens het steilen met of zonder haardroger. Ook geschikt voor natuurlijk gedroogd haar om nadelige effecten door hitte te vermijden.

Gebruiksaanwijzing: verstuiven over het haar voorafgaand aan het drogen en/of steilen.

(EL) Ειδικό σπρέι για την προστασία των μαλλιών κατά τη διάρκεια του ισιώματος είτε με στεγνωτήρα είτε με σίδερο θερμότητας. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για φυσικό στέγνωμα σαν προστασία ενάντια σε ανεπιθύμητη επίδραση της θερμότητας. **Οδηγίες Χρήσης:** Ψεκάστε σε όλα τα μαλλιά πριν αρχίσετε την επεξεργασία στεγνώματος ή ισιώματος.

[®]**CHENICE**
B E V E R L Y H I L L S

Distribuito da **Daver** s.r.l. Via Marco Biagi 28
23871 Lomagna (Lecco) Italy
Tel. +39 039 9278068 - Fax +39 039 5303125
www.chenice.it - E-mail: info@chenice.it
www.chenicebeverlyhills.com - E-mail: info@chenicebeverlyhills.com